

Proposta d'activitat per a l'any Salvat-Papasseit Màrius Serra

Títol: "Jo volia un vers i l'he pres"

(Subtítols possibles: Fes-te teu Salvat-Papasseit o Fes el beneït amb Salvat-Papasseit)

Proposta: Fer un centó amb versos de Salvat-Papasseit, és a dir, escriure un poema nou combinant versos extrets de poemes diferents del poeta.

A qui va adreçat: A estudiants de secundària, en grups de 3-4 alumnes que presentaran un poema. Un jurat establert per l'IEC en cooperació amb l'ILC en triarà els 10 millors, que seran recitats pels autors en un acte a l'IEC al qual també serà convidat algun cantautor que interpreti algun dels molts poemes musicals de Salvat.

Què és un centó?

El terme *cento*, en llatí, designava una mena de capa feta amb pedaços d'altres robes. Per analogia va donar nom a aquest artifici verbal que consisteix en una composició poètica elaborada amb versos ja existents que pren un sentit allunyat dels poemes originals dels quals s'ha extret cada línia. En anglès el centó sovint rep el nom de "patchwork poetry", però els primers centons coneguts són de Tertulià i daten del segle II.

Normes de l'activitat.

El títol del centó ha de ser inventat, però tots els versos han de ser citats literalment. Es poden manllevar diversos versos del mateix poema, però no dos versos seguits. El poema nou ha de tenir entre 15 i 20 versos. Cal citar-ne la procedència.

Objectiu.

La recerca del vers que encaixi en el nou poema és un pretext per explorar tots els racons possibles de l'obra poètica de Salvat-Papasseit.

Exemple

Visca el joc que m'ha donat l'amiga!

1. Quin dia clar que el cor s'esvera,
2. vine, manyaga, on s'escau la pomera.
3. Deixaré la ciutat que em distreu de l'amor
4. als molls les dèries retornen al joc.
5. Seré a ta cambra, amiga, que ningú no ho sabrà
4. i és segur que aquest vell no coneix el meu nom.
7. Perquè has vingut ara torno a estimar
8. dolça amigueta, no tinguis por.
9. No hi haurà festa si el foc no és alt.
10. Saltem la tanca que el goig s'ho val,
11. que el goig d'amar no comporta mesura
12. i és el meu cor com l'esponja espremuda.

13. Ser mestre d'amor
14. ara no es fa, pro jo encara ho faria.
15. Aquella noia que hom veu del tren
16. —no us en diria un mot
17. i el meu nom s'alçaria—:
- 18 la volia i l'he pres.

D'on he tret els versos?

- 1 *La gesta dels estels*. "Quin dia clar".
- 2 *El Poema de la rosa als llavis*. "Mentre la roba s'eixamora".
- 3 *El Poema...* "Deixaré la ciutat".
- 4 *La gesta...* "Si jo em llevava de bon dematí".
- 5 *El Poema...* "Seré a ta cambra, amiga".
- 6 *Poemes en ondes hertzianes*. "54045".
- 7 *El Poema...* "Perquè has vingut".
- 8 *La gesta...* "Platxèria".
- 9 *La gesta...* "Vetlla, revetlla".
- 10 *La gesta...* "Pasqua Granada".
- 11 *La gesta...* "Mester d'amor".
- 12 *Óssa menor*. "Omega".
- 13 *El Poema...* "Ser mestre d'amor".
- 14 *Óssa menor*. "Ara no es fa, pro jo encara ho faria".
- 15 *La gesta...* "Flor d'ametller".
- 16 *L'irradiador del port i les gavines*. "Aquell vell mariner".
- 17 *La gesta...* "Prometença".
- 18 *El Poema...* "Visca l'amor".